

Uso del formulario

- Si no puede pagar la multa a la Corte Superior del Condado de Mono, llene este formulario para solicitar una multa de menor monto, un plan de pago, o una extensión de plazo de pago.
- Puede utilizar este formulario incluso si la multa ha sido enviada a colecciones. Si tiene más de una infracción, use un formulario para cada infracción.
- Debe enviar este formulario a la Corte por medio de una de las siguientes maneras:
 - Envíe por correo a Mono Superior Court, P.O. Box 1037, Mammoth Lakes, CA 93546
 - Llevar a la Corte a 100 Thompsons Way, Mammoth Lakes, CA 93546
 - Escanear y enviar por correo electrónico a mono.traffic@mono.courts.ca.gov
 - Mandar por fax al 760-924-5419
- Si perdió su infracción o tiene preguntas, comuníquese con la corte llamando a 760-924-5444 o visite el sitio de web de la corte a www.mono.courts.ca.gov para más información.

El secretario sellará la fecha aquí cuando el formulario sea archivado.

**Corte Superior de California,
Condado de Mono**
100 Thompsons Way
P.O. Box 1037
Mammoth Lakes, CA 93546

Tipos de multas

- Utilice este formulario para multas de **tránsito** (como exceso de velocidad) u otras infracciones como Pesca y Caza u ordenanzas locales.
- Este formulario **no es para infracciones de estacionamiento**. Lea su infracción de estacionamiento para averiguar qué puede hacer.

Número de Case:

Número de infracción:

¡Importante!

- **No utilice este formulario para informar al juez que no cometió ningún error** si usted gustaría disputar la infracción. Consulte las instrucciones de su infracción o su "courtesy notice of bail" y visite el sitio de web de la corte www.mono.courts.ca.gov para más información en como disputar su infracción.

1 Su Información

Nombre: _____

Calle o dirección postal: _____

Teléfono: _____

Correo electrónico (opcional): _____ * ¿está de acuerdo con él envío de un mensaje a este correo electrónico? Si No

2 ¿Qué fuente de ingreso tiene?

No obtengo dinero de ninguna fuente (Vaya a 3)

Recibo beneficios públicos. (marque **todo** lo que corresponda, luego vaya a 3)

Cupones de Comida (CalFresh)

Medi-Cal

CalWORKS or Tribal TANF

Ingreso de Seguridad Suplementario (Supplemental Security Income (SSI))

Otra asistencia basada en la necesidad (especificar): _____

Pago suplementario estatal (State Supplementary Payment (SSP))

Asistencia General (County Relief/General Assistance)

Servicios de asistencia en el hogar (In-Home Supportive Services (IHSS))

Programa de Asistencia Monetaria Para Inmigrantes (Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI))



NO recibo beneficios públicos, pero obtengo dinero de otras fuentes (marque **TODO** lo que corresponda)

a. ¿Cuánto dinero gana (sueldo neto) u obtiene de otras fuentes (incluidos los ingresos que recibe de su cónyuge o conviviente)?

\$ _____ cada: (marque uno) Año 2 semanas Dos veces al mes
 Semana Mes Temporada
 Otro: _____

b. Con este dinero, me mantengo yo y a _____ personas más.

c. Si pago esta multa, yo: (marque **TODO** lo que corresponda)

No tendré el dinero suficiente para pagar mi alquiler/hipoteca. Pago \$ _____ en alquiler/hipoteca cada (marque uno): Mes Semana Otro: _____

Ni tendría el dinero suficiente para pagar otros gastos básicos de subsistencia. *Los gastos de mantenimiento básicos son cosas como: comida, utilidades, cuidado de niños, manutención de menores, transporte, medicación, seguro (medico, coche, casa, alquiler, y préstamos estudiantiles).*

No tendría el dinero suficiente para pagar mi deuda debido a otros casos judiciales.

Tengo otros problemas (*Por favor explique*):

3 ¿Tiene comprobante de sus beneficios públicos, ingresos, o gastos?

Cosas como una tarjeta EBT, tallones de pago, extractos de cuentas bancarias, cheques de alquiler o hipoteca, facturas de servicios publicos.

a. Si, he **adjuntado copias** para este formulario.

¡IMPORTANTE! *Guarde los documentos originales para sus propios registros. Cualquier copia que adjunte puede ser destruida despues de que la Corte tome una decision sobre su caso. Tache cualquier numero de seguro social, u otra inforacion privada, en la copia que entregue a la Corte.*

b. No, no tengo ningun papel que mostrar porque:

4 ¿Le ha dicho a la Corte Superior del Condado de Mono anteriormente que no puede pagar esta multa?

Si No, no que recuerde (vaya a 5)

¿Qué ha cambiado en la vida de su familia desde entonces? (marque **TODO** lo que corresponda)

Perdí el trabajo o me redujeron las horas del trabajo

Comencé a recibir beneficios públicos

Sufrí una enfermedad o discapacidad grave

Otro: _____



5 ¿Que solicita que haga la Corte? (Marque **TODO** lo que está dispuesto y tenga la habilidad de hacer)

- Reducir el monto que debo en la multa.
- Plan de pago: Quiero pagar: \$_____ cada mes el _____ día del mes, hasta que se pague la multa.
- Mas tiempo para pagar: Por favor cambie mi fecha limite a (mes/día/año): _____

Hay tarifas obligatorias que no se pueden reducir simplemente porque no tiene el dinero para pagarlos. Usted puede pedir mas tiempo para pagar y/o pagos mensuales incluso si la Corte no puede reducir estas tarifas.

- Asistir a la escuela de tráfico (**esto agregara una tarifa obligatoria, no reducible de \$65 a su total**)
Tenga en cuenta que la escuela de tráfico solo se permite una vez cada 18 meses desde la fecha de infracción hasta la fecha de infracción. Es su responsabilidad saber si usted es elegible para la escuela de tráfico o no. La tarifa de \$65 no es reembolsable, incluso si usted descubre que usted no es elegible para la escuela de tráfico después del hecho.
- Si tiene cargos de penalización (llamados “evaluación civil” (civil assessments)) por no comparecer a la Corte para su infracción para este formulario también se considerará una solicitud para eliminar o reducir esos cargos de penalización. Compruebe la siguiente razón por la que la Corte debe considerar:
 - Tuve “buena causa” por no aparecer para mi infraccion (*expliqué la razón, puede agregar paginas adicionales o adjuntar documentos que ayuden explicar*): _____
 - Pido que la Corte considere mis circunstancias financieras.

6 Otra información:

Declare otros hechos (si los hay) acerca de por qué no puede pagar la multa o sus opciones en 5 (*Puede agregar paginas adicionales o adjuntar otros documentos que le ayuden explicar*):

7 Licencia de conducir “retenida” o suspendida

¿Falto su fecha de comparecencia o no pago su multa? Si es así, el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) podría haber suspendido o puesto una “retención” en su licencia de conducir. Si la Corte retira su falta de comparecencia o falta de no pagar, la Corte notificara al DMV. Usted todavía deberá ponerse en contacto con el DMV para obtener su licencia de nuevo.

8 Lea y firme debajo

Prometo que la información anterior es correcta. Declaro bajo pena de perjurio, bajo las leyes del Estado de California, que toda la información en o adjunta a este formulario es verdadera. Entiendo que para que mi solicitud sea considerada, necesito firmar el “Formulario de Declaración” adjunto para renunciar a mi derecho a impugnar u disputar la infracción.

FECHA:

Escriba su nombre

Firma





No Puedo Pagar una Multa - Formulario de Declaración

Llene este formulario si:

- Usted acepta y entiende los cargos de su infracción,
- Usted quiere declararse culpable o no me opongo en lugar de ir a la Corte, y si
- Usted quiere que la Corte Superior de California del Condado de Mono considere su solicitud para eliminar o reducir sus multas de infracción

1 Su información

Nombre: _____ Número de infracción/caso: _____

Calle o dirección postal: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico (opcional): _____ Fecha de Nacimiento: _____

2 Cargos

Me estoy declarando culpable o no me opongo a todos los cargos en mi infracción. Entiendo que si mi solicitud es denegada las multas en las instrucciones de infracción (courtesy notice of bail), que debo son fichas en su totalidad.

3 Si se declara culpable o no me opongo por la infracción entiende que esta renunciando a los siguientes derechos constitucionales.

- Renuncio a mi derecho a ser representado por un abogado (a mi cargo) y el derecho a representarme a mí mismo;
- Renuncio a mi derecho a un juicio judicial;
- Renuncio a mi derecho a confrontar y contrainterrogar testigos;
- Renuncio a mi derecho a guardar silencio y no incriminarme a mí mismo;
- Renuncio a mi derecho a presentar una defensa y presentar pruebas y testigos a mi favor
- Renuncio a mi derecho de apelar la decisión de la Corte;
- Renuncio a mi derecho a un intérprete si no hablo ingles bien;

4 Si marco Culpable o No me Opongo (no lo contendere) a continuación, eso significa:

Entiendo que una declaración de “no me opongo” (no lo contendere) tendrá exactamente el mismo efecto que una declaración de “culpable”, pero no puede ser utilizada en mi contra en una demanda civil.

5 Me declaro libre y voluntariamente (marque uno) Culpable No me Opongo

Declaro bajo pena de perjurio, bajo las leyes de Estado de California, que hay hechos que apoyan mi declaración y que la información que he proporcionado en este formulario es verdadera y correcta.

Fecha: _____ Firma: _____